

Review of Systems: English – Spanish translation

<i>English</i>	<i>Spanish</i>
General:	
Have you gained or lost weight recently?	Ha ganado o perdido de peso últimamente?
How many pounds?	Cuántas libras?
Have you had fever, chills, or sweats?	Ha tenido fiebre, escalofríos, o sudores?
Do you have a rash?	Tiene Ud. erupción?
Do you have itching?	Tiene picazón?
Do you have lumps/bumps?	Tiene bolitas?
HEENT:	
Have you had unusual or new headaches?	Ha tenido dolores de cabeza nuevos o raros?
Do you get blurry vision?	Ve borroso a veces?
Do you see double?	Ve doble?
Have you ever lost vision?	Ha perdido de visto alguna vez?
Do you have ear pain?	Tiene dolor del oído?
Has your hearing changed lately?	Ha cambio el oído últimamente?
Do you get dizzy at times?	Tiene mareos a veces?
Do you get nosebleeds?	Le sangra la nariz?
When did you last see the dentist?	Cuando fue la última vez que visitó a un dentista?
Do you have a sore throat?	Le duele la garganta?
Do you have trouble swallowing?	Tiene problemas para tragar?
Has your voice changed?	Le ha cambio el voz?
Do you have lumps in your neck?	Tiene bolitas en el cuello?
Breasts:	
Do you have any lumps in your breasts?	Tiene algunas bolitas en los senos?
Are there changes in the skin of the breast?	Hay algunos cambios al piel de los senos?
Do you have nipple discharge?	Le sale fluido de los pezones?
Lungs:	
Are you short of breath sometimes?	Le falta el aire a veces?
Do you have a cough?	Tiene tos?
Do you bring up sputum?	Le sale flema?
What color is it?	De que color?
Do you have asthma?	Tiene asma?
CV:	
Do you have heart problems?	Tiene problemas de corazón?
Have you had chest pain?	Ha tenido dolor de pecho?
Have you had a heart attack?	Ha tenido un ataque al corazón?
Do you get palpitations?	Tiene latido rápido o fuerte del corazón?
GI:	
Do you have GERD?	Tiene acidez?
Do you have nausea or vomiting?	Tiene náusea o vómito?
Have you seen blood in the emesis?	Ha visto sangre en el vómito?
Do you have abdominal pain?	Tiene dolor del abdomen?

Are you constipated?	Está estreñado?
Do you have diarrhea?	Tiene diarrea?
Have you noticed blood in your stool?	Ha notado sangre en sus heces?
Have you had black stools?	Ha tenido heces negras?
GU:	
Do you have trouble urinating?	Tiene dificultad para orinar?
Does it burn when you urinate?	Le arde al orinar?
Have you seen blood in your urine?	Ha visto sangre en la orina?
Have you had an STD?	Ha tenido una enfermedad de transmisión sexual?
When was your last period?	Cuando fue su última regla?
Do you have vaginal discharge?	Tiene flujo vaginal?
Do you have vaginal pain or itching?	Tiene dolor o picazón de vagina?
Are you using birthcontrol?	Usa algún método anticonceptivo?
Are you using condoms?	Usa condones?
Musc:	
Do you have arthritis?	Tiene artritis?
Do you have swelling in your joints?	Tiene hinchazón en las coyunturas?
Do you have joint pain?	Tiene dolor articular?
Neuro:	
Have you had a seizure?	Ha tenido una convulsión?
Have you had a stroke?	Ha padecido un ataque cerebral?
Have you passed out?	Se ha desmayado?
Psych:	
Have you ever been depressed?	Ha estado deprimido/a alguna vez?
Have you had a psychiatric illness?	Ha tenido una enfermedad mental?
Endo:	
Do you have thyroid problems?	Tiene problemas de tiroides?
Do you have diabetes?	Tiene diabetes?
Heme:	
Do you have anemia?	Tiene anemia?
Has a doctor told you that you have a bleeding problem?	Ha dicho un doctor que tiene un problema de sangrante?